

# 1.0 CONDITIONS D'UTILISATION

Version 1.0 du 9 avril 2025

## Conditions d'utilisation pour les locations de véhicules en libre-service

### 1.1 Objet

La société 9526-1731 Québec inc., située au bureau 401, 279 rue Sherbrooke Ouest, Montréal (Québec), H2X 1Y2, adresse courriel : [bonjour@leoautopartage.com](mailto:bonjour@leoautopartage.com) (ci-après désignée « Leo Autopartage »), exploite le concept d'autopartage Leo Autopartage. Leo Autopartage loue des véhicules Leo Autopartage à des clients inscrits, dans une zone d'utilisation déterminée, sous réserve de disponibilité.

Les présentes Conditions d'utilisation, ainsi que toutes les autres politiques applicables telles que la Politique de confidentialité ([www.leoautopartage.com/fr/politique-de-confidentialite](http://www.leoautopartage.com/fr/politique-de-confidentialite)), ci-après collectivement désignées les « Conditions générales », régissent l'ensemble de la relation d'affaires entre Leo Autopartage et le Client, depuis l'inscription du Client et son acceptation du Service, jusqu'à l'utilisation des véhicules et la fin de ladite relation contractuelle.

L'acceptation des Conditions générales par le Client est obtenue et confirmée lorsque celui-ci termine son inscription et coche la case d'acceptation des Conditions générales. L'acceptation des Conditions générales ne crée – ni pour Leo Autopartage, ni pour le Client – une obligation de fournir ni un droit d'exiger l'accès à un véhicule Leo Autopartage.

Leo Autopartage se réserve expressément le droit de modifier les Conditions générales. Toute modification sera communiquée au Client par courriel et publiée sur le site web de Leo Autopartage. Les modifications seront réputées acceptées si le Client ne s'y oppose pas par courriel dans un délai d'un mois suivant l'annonce de la modification. Leo Autopartage indiquera expressément cette conséquence lors de l'annonce de la modification. Pour que l'opposition soit considérée comme effectuée dans les délais, la date d'envoi du courriel fera foi.

Les Conditions générales sont conclues en langue française. En cas de conflit entre la version française et la version anglaise des Conditions générales, la version française prévaudra.

## 2. Définitions

« **Outil d'accès** » : désigne l'application Leo Autopartage.

« **Agent** » : la personne responsable des relations avec les clients au nom de Leo Autopartage, ou tout autre représentant autorisé désigné par Leo Autopartage.

« **Autopartage** » : désigne les locations dont la durée ne dépasse pas 30 jours, réservées et/ou commencées via l'application Leo Autopartage.

« **Client** » : désigne toute personne physique, entité ou société de personnes (les deux dernières étant ci-après également désignées comme « Clients professionnels ») dûment inscrite auprès de Leo Autopartage et ayant accepté les Conditions générales.

« **Permis de conduire** » : désigne un permis valide, émis par une autorité gouvernementale, autorisant le Client à conduire un véhicule motorisé dans la juridiction où le Service est utilisé. Le permis doit être clairement lisible, non expiré et, s'il n'est pas rédigé en français ou en anglais, accompagné d'une traduction officielle ou d'un permis de conduire international. Leo Autopartage se réserve le droit de vérifier l'authenticité du permis et de demander des documents supplémentaires à sa seule discrétion.

« **Zone d'utilisation** » : désigne la zone ou la station dans une ville desservie par Leo Autopartage, à l'intérieur de laquelle un véhicule Leo Autopartage peut être loué et retourné. Une zone d'utilisation peut comprendre plusieurs sous-zones. Le retour d'un véhicule Leo Autopartage à l'extérieur de la zone d'utilisation peut entraîner des frais, conformément à la politique tarifaire. La zone d'utilisation peut être consultée dans sa version actuelle via l'application Leo Autopartage.

« **Application Leo Autopartage** » : désigne l'application mobile pour iOS ou Android, servant notamment de support d'accès à la réservation et à la location des véhicules Leo Autopartage, dans la mesure où cela est techniquement possible à l'endroit concerné. Pour plus de détails sur la disponibilité technique et les fonctionnalités de l'application Leo Autopartage à chaque emplacement, veuillez consulter le site web de Leo Autopartage.

« **Location** » : désigne la location d'un véhicule Leo Autopartage pour une période donnée conformément à l'article 6 des Conditions d'utilisation.

« **Service** » : désigne le service de location de véhicules en libre-service offert par Leo Autopartage via l'application Leo Autopartage.

### 3. Inscription du Client au Service

#### 3.1 Inscription via l'Application

Pour utiliser le Service, le Client doit s'inscrire via l'application Leo Autopartage.

#### 3.2 Données personnelles et vie privée

L'inscription nécessite que le Client fournisse des données personnelles. Veuillez consulter notre Politique de confidentialité pour plus d'informations concernant les données collectées et leur utilisation.

### 3.3 Acceptation des Conditions générales

Pour finaliser son inscription, le Client doit cocher la case d'acceptation des Conditions générales. En cochant cette case et en soumettant son inscription, le Client est réputé avoir accepté les Conditions générales.

### 3.4 Droit de refuser une inscription

Leo Autopartage se réserve le droit de refuser l'inscription d'un Client si les conditions d'inscription ne sont pas remplies ou s'il existe des raisons de croire que le Client pourrait ne pas respecter les Conditions générales. Un Client ne peut pas créer plusieurs comptes chez Leo Autopartage.

### 3.5 Obligation de maintenir les informations à jour

Le Client doit veiller à ce que les données personnelles saisies dans son compte utilisateur Leo Autopartage soient toujours à jour. Cela concerne notamment l'adresse, l'adresse courriel, le numéro de téléphone mobile personnel, les informations du permis de conduire, ainsi que les coordonnées bancaires et/ou les informations de carte de crédit. Si les données sont manifestement obsolètes (ex. : courriel non distribué, numéro de téléphone invalide), Leo Autopartage se réserve le droit de bloquer temporairement le compte du Client.

## 4. Droit de conduire et validation du permis de conduire

### 4.1 Admissibilité à la conduite

Le droit de prendre en charge et de conduire un véhicule Leo Autopartage est réservé aux personnes qui :

- **Pour Leo Autopartage** : ont 21 ans ou plus et détiennent un permis de conduire valide autorisant la conduite d'un véhicule de promenade au Canada. Le permis doit être en vigueur (c'est-à-dire non suspendu, expiré, annulé, invalide ou retiré) et doit avoir été détenu depuis au moins deux ans.
- portent leur permis de conduire valide pendant toute la durée de la location et respectent toutes les conditions et exigences qui y sont mentionnées, le cas échéant ;
- disposent d'un compte actif chez Leo Autopartage.

### 4.2 Permis acceptés

Leo Autopartage accepte les permis de conduire valides délivrés aux États-Unis, dans l'Union européenne (UE), l'Espace économique européen (EEE), les pays nordiques (Danemark, Finlande, Islande, Norvège et Suède), au Royaume-Uni (R.-U.), en Nouvelle-Zélande et en Australie.

Les permis délivrés par d'autres pays peuvent être acceptés à la seule discrétion de Leo

Autopartage.

Tous les permis doivent être valides, clairement lisibles et accompagnés d'une traduction officielle s'ils ne sont pas rédigés en français ou en anglais.

Leo Autopartage se réserve le droit de demander des documents supplémentaires ou de refuser une approbation selon son propre processus de vérification interne.

### 4.3 Processus de validation du permis

Les Clients individuels doivent valider leur identité et leur permis de conduire via le processus de validation en ligne, selon les instructions, avant d'effectuer une Location. La validation via l'application Leo Autopartage repose sur une vérification effectuée par Leo Autopartage. L'Accord-cadre est conclu lorsque le Client choisit l'option de validation des documents dans l'application Leo Autopartage et téléverse les photos de ses documents ainsi qu'une photo de lui-même. Une fois les photos envoyées, le processus de validation par Leo Autopartage commence.

Leo Autopartage se réserve le droit de demander, à tout moment, des informations ou documents supplémentaires afin de vérifier l'identité du Client ou de valider son compte. Cela peut inclure, sans s'y limiter, une preuve d'adresse, une copie du permis de conduire ou tout autre document justificatif jugé nécessaire par Leo Autopartage.

Si le Client est une personne physique, il ou elle peut retirer sa déclaration d'intention d'adhérer au processus d'inscription (voir les informations sur le droit de rétractation à la section 15 ci-dessous). Le Client doit fournir ses propres documents.

### 4.4 Suspension ou invalidation du permis

En cas de suspension, d'annulation, de retrait, d'invalidation ou de perte du permis de conduire, le droit de conduire un véhicule Leo Autopartage est immédiatement suspendu pour toute la durée de la suspension ou de la perte. Il en va de même en cas d'interdiction de conduire. Le Client doit informer Leo Autopartage sans délai indu de toute suspension ou limitation de son droit de conduire, de toute interdiction de conduire, ou de toute saisie temporaire de son permis de conduire.

### 4.5 Utilisation par des tiers

Le Client ne peut autoriser un tiers à conduire un véhicule Leo Autopartage réservé par lui que si le tiers est également un Client enregistré auprès de Leo Autopartage, que le permis du tiers a été validé avec succès, et que le Client ayant réservé le véhicule est passager à bord du véhicule. Les frais indiqués dans la politique tarifaire et/ou affichés dans l'application Leo Autopartage s'appliquent. Dans la relation avec Leo Autopartage, le Client ayant réservé le véhicule est responsable de toute faute commise par le tiers dans l'utilisation du véhicule.

En dehors de ce cas, il est strictement interdit à tout Client de permettre à un tiers de conduire un véhicule Leo Autopartage. En particulier, il est interdit de divulguer ses données de connexion (nom d'utilisateur et mot de passe Leo Autopartage) à un tiers. En cas de non-respect fautif, le Client devra verser une pénalité contractuelle selon le montant indiqué dans la politique tarifaire. Le droit de Leo Autopartage de réclamer des dommages-intérêts supplémentaires reste réservé. Dans un tel cas, la pénalité contractuelle sera déduite du montant des dommages.

## 5.0 Compatibilité des appareils et de l'application

Pour pouvoir utiliser l'application Leo Autopartage comme outil d'accès, le Client doit disposer d'un téléphone mobile compatible avec les exigences techniques de l'application Leo Autopartage. À chaque téléchargement de l'application, le système vérifie automatiquement si le téléphone est compatible avec ces exigences ; Leo Autopartage ne garantit toutefois pas cette compatibilité.

Le Client doit disposer d'une connexion de données mobiles et d'une connexion Bluetooth, à ses propres frais. Il doit également autoriser l'accès à sa position pour pouvoir utiliser l'application Leo Autopartage.

### 5.1 Manipulation interdite

Il est interdit de manipuler l'application Leo Autopartage à l'aide de technologies de l'information. Toute infraction entraînera l'exclusion immédiate du Client du service Leo Autopartage, et le Client devra assumer les frais découlant de tout dommage causé, le cas échéant.

### 5.2 Perte ou vol de l'appareil

En cas de perte ou de destruction du téléphone mobile sur lequel est installée l'application Leo Autopartage, le Client doit en informer le centre de service de Leo Autopartage afin que ce dernier puisse réinitialiser le mot de passe du Client pour éviter toute utilisation frauduleuse.

### 5.3 Sécurité du mot de passe

Lors du processus d'inscription, le Client crée un mot de passe lui permettant d'accéder à des informations et fonctions confidentielles dans le portail de l'application Leo Autopartage (ex. : location de véhicules, consultation des factures, consultation/modification des données personnelles ou professionnelles).

Le Client est tenu de garder ce mot de passe strictement confidentiel et de le protéger contre tout accès par un tiers. En particulier, le Client ne doit pas écrire son mot de passe et le conserver à proximité de son téléphone mobile, ni le copier dans une application non sécurisée sur son appareil. Le mot de passe doit être modifié immédiatement s'il existe un doute raisonnable qu'il ait pu être communiqué à un tiers.

## 5.4 Notifications

Leo Autopartage adressera les notifications appropriées par l'intermédiaire de l'application Leo Autopartage ou par message texte envoyé au numéro de téléphone mobile fourni par le Client lors de son inscription sur l'application, et/ou à l'adresse courriel fournie au même moment.

## 6. Location d'un véhicule Leo Autopartage

### 6.1 Admissibilité à la réservation

Seuls les Clients enregistrés et validés de Leo Autopartage sont autorisés à louer des véhicules. Les réservations ne peuvent être effectuées que pour des véhicules disponibles dans la zone opérationnelle définie de Leo Autopartage au moment où le Client initie la Location.

Toutes les réservations doivent être effectuées via l'application Leo Autopartage, qui constitue la seule plateforme permettant la réservation et le déverrouillage des véhicules.

### 6.2 Réservations à la demande (Trajets instantanés)

Les Clients peuvent réserver à la demande un véhicule Leo Autopartage disponible à l'aide de l'application Leo Autopartage.

La durée maximale pendant laquelle une réservation peut être maintenue est définie dans l'application Leo Autopartage et peut varier selon la disponibilité ou d'autres facteurs opérationnels.

Les réservations sont gratuites pendant la période de traitement de la réservation, sauf indication contraire dans la politique tarifaire.

Si le Client ne commence pas le trajet dans le délai prévu, la réservation expire automatiquement et le véhicule redevient disponible pour d'autres utilisateurs.

Leo Autopartage peut, à sa seule discrétion, refuser une demande de Location émise par un Client.

### 6.3 Début de la Location

Le Contrat de location individuel est conclu lorsque le Client déverrouille le véhicule via l'application Leo Autopartage.

En déverrouillant le véhicule, le Client accepte les frais de location applicables ainsi que les conditions d'utilisation en vigueur à ce moment.

Avant de prendre le volant, le Client doit :

- Inspecter le véhicule pour détecter tout dommage visible, défaut technique ou

saleté excessive ;

- Signaler immédiatement tout problème via l'application, par téléphone ou par courriel ;
- En cas de dommage grave ou de problème de sécurité, contacter Leo Autopartage par téléphone avant de commencer le trajet ;
- S'assurer que le véhicule est en bon état de fonctionnement et que le niveau de carburant ou de batterie est suffisant pour l'utilisation prévue.

Les signalements doivent être faits **avant** de démarrer le véhicule. Le fait de ne pas signaler un dommage avant utilisation peut entraîner la responsabilité du Client. Leo Autopartage se réserve le droit d'interdire l'utilisation d'un véhicule si sa sécurité semble compromise.

## 6.4 Fin de la Location

La Location se termine lorsque le Client clôt la Location via l'application Leo Autopartage, verrouille le véhicule et le laisse dans un emplacement valide à l'intérieur de la zone de service définie.

Le véhicule doit être retourné en bon état, propre et sans nouveau dommage.

Leo Autopartage peut également mettre fin unilatéralement à la Location si le Client enfreint les Conditions générales ou si des raisons opérationnelles l'exigent.

La durée maximale d'une Location est de 30 jours consécutifs. Leo Autopartage se réserve le droit de mettre fin à toute Location dépassant cette limite.

## 6.5 Accès au véhicule et précision du GPS

Des écarts mineurs peuvent survenir entre la position affichée du véhicule et sa localisation réelle en raison des limitations du signal GPS. Leo Autopartage n'est pas responsable des retards causés par ces inexactitudes.

Leo Autopartage peut contacter le Client au numéro de téléphone mobile inscrit dans son compte pour des communications liées au service.

## 6.6 Substitution de véhicule

Leo Autopartage peut, à sa discrétion et en coordination avec le Client :

- Exiger que le véhicule soit retourné pendant une Location active (ex. : pour des raisons de maintenance ou de sécurité) ;
- Fournir un véhicule de remplacement comparable, sous réserve de disponibilité.

## 6.7 Absence de droit de rétractation

Une fois la Location commencée par le déverrouillage du véhicule, le Client ne peut plus se

rétracter. La Location est contraignante pour toute la durée du trajet.

## 7. Tarifs, défaut de paiement et solde de crédit

### 7.1 Tarifs et politique tarifaire

Tous les tarifs et frais en vigueur applicables à l'utilisation des véhicules Leo Autopartage sont affichés dans l'application mobile Leo Autopartage ainsi que sur le site officiel à l'adresse [www.leoautopartage.com](http://www.leoautopartage.com).

Les tarifs et frais applicables sont exclusivement ceux en vigueur au moment de la Location ou, le cas échéant, de la réservation, tels qu'indiqués dans l'application Leo Autopartage, le portail Web Leo Autopartage ou dans la Politique sur les frais et coûts disponible à [www.leoautopartage.com](http://www.leoautopartage.com).

Les tarifs annoncés dans l'application Leo Autopartage sont finaux et excluent toutes taxes fédérales et provinciales applicables.

Une fois la Location commencée, le modèle tarifaire ou le tarif sélectionné ne peut pas être modifié.

Tout forfait ou frais supplémentaires est régi par la politique tarifaire en vigueur au moment de la Location.

Les rabais promotionnels, offres spéciales et bons de réduction ne peuvent être combinés, sauf indication contraire expresse.

### 7.2 Facturation et prépaiement

Leo Autopartage peut facturer une partie ou la totalité du coût du trajet à tout moment pendant la Location, et se réserve le droit de prélever le solde restant dès la fin de la Location.

Un prépaiement ou un dépôt de garantie peut être exigé avant ou pendant la Location. Cela peut se produire :

- Lors de la validation du compte afin de vérifier le mode de paiement ;
- Avant le début d'un trajet, en fonction du coût estimé ;
- Automatiquement lors de trajets plus longs (ex. : ceux dépassant 24 heures).

Si un véhicule est déclaré impropre à l'utilisation, aucun frais ne sera appliqué au Client pour ce trajet.

Les Clients disposent d'un délai de 3 mois à compter de la date de la facture pour signaler toute erreur de facturation. Aucune correction ne sera effectuée après ce délai.

Les factures comprennent les taxes fédérales et provinciales applicables. Le paiement de la

facture inclut donc toutes les taxes applicables.

### 7.3 Soldes de crédit

Leo Autopartage peut créditer le compte d'un Client en dollars canadiens par le biais de remboursements, promotions ou recharges manuelles.

Les soldes de crédit sont automatiquement appliqués au coût des trajets avant que le mode de paiement enregistré ne soit débité.

Les crédits sont utilisés selon leur date d'expiration, les fonds expirant le plus tôt étant consommés en priorité.

Les crédits ne peuvent être utilisés que pour les frais de conduite standards. Ils ne peuvent pas être appliqués aux frais d'aéroport, aux frais spécifiques à une zone ou aux pénalités.

Si un Client clôture son compte et qu'un solde de crédit demeure à la suite de remboursements uniquement, un remboursement pourra être émis sur demande écrite.

### 7.4 Modes de paiement

Pour pouvoir louer, réserver et utiliser un véhicule Leo Autopartage, le Client doit avoir sélectionné un moyen de paiement (carte de crédit personnelle), soit lors de l'inscription, soit dans l'application Leo Autopartage, et avoir saisi les informations correspondantes.

En enregistrant les informations de sa carte de crédit et en les acceptant comme moyen de paiement, le Client autorise Leo Autopartage à prélever sur cette carte tous les frais, coûts forfaitaires et pénalités contractuelles exigibles en vertu des présentes Conditions générales.

Dans le profil de paiement standard, le titulaire du compte et le titulaire de la carte de crédit doivent être la même personne (le Client).

Le Client doit maintenir une carte de crédit valide dans son compte en tout temps.

Leo Autopartage n'accepte pas les cartes de crédit prépayées ni les autres moyens de paiement temporaires ou rechargeables.

Il est de la responsabilité du Client de s'assurer que des fonds suffisants sont disponibles au moment du paiement.

Leo Autopartage se réserve le droit :

- de demander un paiement par carte de crédit afin de conclure une Location avec un Client, à titre de dépôt ;
- de refuser tout mode de paiement ne répondant pas à ses critères de vérification internes ;

- en cas d'échec de paiement avec le mode de paiement par défaut, de modifier celui-ci si plusieurs cartes sont enregistrées dans le compte, et de relancer le prélèvement.

## 7.5 Retards de paiement et restrictions de compte

Des intérêts peuvent être appliqués aux soldes impayés, conformément aux indications figurant sur le relevé ou la facture du Client.

Les Clients ayant des paiements échoués ou des soldes impayés se verront restreindre l'accès aux véhicules et ne pourront pas effectuer de nouvelles réservations tant que le paiement n'aura pas été reçu.

L'accès au compte peut également être suspendu temporairement si le solde impayé dépasse 1 \$.

## 7.6 Remboursement de carburant ou de recharge

Si le Client est autorisé à faire le plein ou recharger un véhicule Leo Autopartage, un crédit de remboursement peut être appliqué.

Les montants de remboursement ainsi que les procédures (ex. : soumission de la preuve d'achat) sont décrits dans l'application mobile et dans les directives d'utilisation applicables.

## 8. Cession

Leo Autopartage se réserve le droit de céder ses créances découlant des présentes Conditions générales. Dans ce cas, Leo Autopartage transmettra à l'ayant droit les données nécessaires à la cession des créances, lesquelles ne pourront être traitées ou utilisées par ce dernier à d'autres fins. Le Client sera informé d'une telle cession. Dans ce cas, le Client pourra effectuer ses paiements à l'ayant droit avec effet libératoire ; Leo Autopartage restera responsable des demandes générales du Client, réclamations, etc.

Le Client autorise Leo Autopartage ou, le cas échéant, l'ayant droit (en cas de transfert des droits de recouvrement), à prélever toute somme due en vertu des présentes Conditions à l'aide du mode de paiement fourni par le Client.

## 9. Obligations générales du Client / Interdictions

### 9.1 Obligation du Client de contacter Leo Autopartage

Si le Client doit contacter Leo Autopartage pendant ou après une Location, il doit le faire en utilisant les moyens de communication fournis dans l'application mobile Leo Autopartage ou par courriel à l'adresse suivante : [bonjour@leoautopartage.com](mailto:bonjour@leoautopartage.com). Pour les situations urgentes, une assistance téléphonique peut être disponible via l'application.

## 9.2 Obligations pendant l'utilisation

Le Client s'engage à :

- Utiliser le véhicule avec soin, conformément aux instructions du fabricant ;
- Effectuer une inspection visuelle avant de conduire et signaler tout dommage ou anomalie via l'application ou par courriel ;
- Prendre des photos du véhicule à la fin du trajet, comme demandé par l'application ;
- Assurer la sécurité du véhicule en tout temps, en le verrouillant et en fermant toutes les vitres et portières ;
- Vérifier et, si nécessaire, remplir les liquides et la pression des pneus lors de longs trajets ;
- Cesser immédiatement de conduire en cas d'allumage d'un voyant d'alerte sur le tableau de bord, et contacter Leo Autopartage ;
- Pour les véhicules électriques, s'assurer que la charge est suffisante pour retourner le véhicule dans la zone prévue ou à une borne de recharge ;
- Se stationner légalement dans les emplacements publics autorisés.

## 9.3 Entretien et remboursement

Le Client est responsable de l'entretien de base du véhicule, surtout lors de trajets prolongés ou à longue distance. Cela comprend :

- Vérification et remplissage du liquide lave-glace, de l'huile moteur et de la pression des pneus ;
- Maintien d'un niveau de propreté raisonnable du véhicule pendant l'utilisation ;
- Gestion des petits entretiens tels que le remplacement d'essuie-glaces ou d'ampoules.

En cas de réparations mineures pendant un trajet :

- Le Client peut effectuer ou faire effectuer des réparations de moins de 40 \$ CAD et demander un remboursement avec reçu valide ;
- Les réparations ou entretiens de plus de 40 \$ CAD (hors carburant) nécessitent l'approbation préalable de Leo Autopartage ;
- Toute dépense admissible et approuvée sera créditée lors de la facturation, à condition que les reçus soient fournis. Aucun crédit ne sera accordé sans justificatif.

### **Crevaision**

En cas de crevaision, le Client est responsable du retour du véhicule à son emplacement d'origine ou à un autre emplacement désigné par Leo Autopartage. S'il choisit de faire réparer la crevaision, tous les frais raisonnables seront remboursés intégralement sur présentation d'un reçu valide et d'une preuve de réparation.

Si le Client abandonne le véhicule ou ne le retourne pas à un endroit convenu avec Leo

Autopartage, des frais pour abandon de véhicule pourront être facturés (voir l'Annexe – Pénalités et autres frais).

Si le Client a besoin d'une assistance routière pour installer une roue de secours ou si le véhicule nécessite un remorquage, une approbation préalable doit être obtenue auprès de Leo Autopartage. Si approuvée, jusqu'à 100 % des frais admissibles peuvent être remboursés au Client.

## 9.4 Usages interdits

Le Client ne doit pas :

- Conduire sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments altérant les capacités ;
- Fumer ou vapoter dans le véhicule ;
- Transporter des animaux sauf s'ils sont placés dans une cage fermée dans le coffre (sinon des frais de 500 \$ s'appliquent – voir Annexe – Pénalités et autres frais) ;
- Laisser le véhicule excessivement sale ou avec des odeurs persistantes ;
- Transporter plus de passagers que la limite légale ;
- Désactiver les coussins gonflables (sauf pour installer un siège pour enfant) et doit les réactiver par la suite ;
- Utiliser le véhicule pour :
- Des courses, cascades ou entraînements à la conduite sportive ;
- Une activité commerciale sans autorisation expresse ;
- Le transport de matières dangereuses ou de matériaux surdimensionnés ;
- Toute activité criminelle ;
- Effectuer des réparations ou modifications non autorisées ;
- Laisser des enfants non attachés ou sans siège adapté ;
- Sortir du Canada sans autorisation écrite ;
- Abandonner le véhicule ou le laisser dans un emplacement non autorisé.

## 9.5 Responsabilité pour les dommages – Indépendamment de l'assurance ou du forfait de protection

Indépendamment de tout forfait de protection ou de franchise choisi par le Client, ce dernier reste responsable des dommages non couverts par la police d'assurance de Leo Autopartage ou la garantie du fabricant, notamment si :

- Le véhicule est utilisé à des fins interdites telles que décrites dans les présentes Conditions ;
- Le Client ne respecte pas ses obligations, y compris les signalements ou la documentation après un incident ;
- Le véhicule est utilisé de manière négligente ou inappropriée, incluant :
- Surcharge du moteur ;
- Mauvais type de carburant utilisé (ex. : diesel au lieu d'essence) ;

- Ignorer les alertes du tableau de bord ;
- Le Client ne verrouille pas le véhicule ou ne retire pas les clés après usage ;
- Le Client oublie d'éteindre le moteur ou les phares avant de terminer le trajet ;
- Le Client ne signale pas un dommage, un vol, un acte de vandalisme ou une collision dans un délai de 24 heures.

Toute négligence, mauvaise utilisation ou manquement aux obligations ci-dessus peut entraîner la pleine responsabilité financière du Client pour les coûts de réparation, de récupération ou les pertes associées.

## 9.6 Signalement d'anomalies du véhicule

Le Client doit signaler immédiatement toute anomalie dans le fonctionnement du véhicule, incluant :

- Fuites de liquides, niveaux faibles d'huile ou de liquide de refroidissement ;
- Bruits anormaux, comportement étrange du volant ou des freins ;
- Problèmes de batterie ou messages d'alerte sur le tableau de bord.

Le défaut de signaler ces problèmes pourrait entraîner la responsabilité du Client pour les dommages en résultant.

## 9.7 Conduite et comportement écologique

Les Clients sont tenus d'adopter une conduite sécuritaire, courtoise et respectueuse de l'environnement. L'utilisation des modes de conduite écoénergétiques et des pratiques de conduite efficaces est encouragée lorsqu'ils sont disponibles.

# 10. Fin de la Location

## 10.1 Conditions de fin de Location

Pour mettre fin correctement à une Location et clôturer le Contrat de location individuel, le Client doit :

- Stationner le véhicule légalement à l'intérieur de la zone d'utilisation Leo Autopartage, telle qu'affichée dans l'application Leo Autopartage. La carte de l'application est fournie à titre indicatif uniquement et ne garantit pas que la fin de la Location est possible à tous les emplacements affichés.
  - Respecter le Code de la route et la réglementation locale en matière de stationnement, notamment en évitant :
    - Les interdictions de stationner à certaines heures (ex. : « Interdiction de stationner entre 6 h et 13 h ») ;
    - Les restrictions temporaires dues à des événements, des travaux ou au déneigement ;

- Les zones de chargement réservées ou les créneaux de livraison seulement.
- Ne pas stationner dans des zones privées, restreintes ou à usage commercial, telles que :
  - Les garages souterrains, les stationnements commerciaux ou les cours résidentielles non désignées pour Leo Autopartage ;
  - Les stationnements de magasins, centres commerciaux, universités ou restaurants.
  - S'assurer que le véhicule reste accessible au public en tout temps.

## 10.2 Exigences relatives au retour du véhicule

Avant de terminer la Location, le Client doit :

- S'assurer que le véhicule dispose d'une autonomie minimale de 20 km (ou 40 km s'il est retourné à l'aéroport) ;
- Activer le frein à main ;
- Fermer et verrouiller toutes les fenêtres et portières ;
- Éteindre tous les accessoires et s'assurer que les phares sont réglés en mode automatique ;
- Réactiver le coussin gonflable passager s'il avait été désactivé ;
- Retirer tous les effets personnels et ne laisser aucun déchet ou objet à l'intérieur du véhicule.

## 10.3 Processus valide de fin de Location

Le Client doit terminer la Location via l'application mobile Leo Autopartage.

La Location n'est considérée comme terminée que lorsque le système de verrouillage centralisé confirme la fin de la Location.

Si la Location ne peut être terminée pour des raisons techniques ou de signal (ex. : absence de connexion réseau), le Client doit :

- Tenter de déplacer le véhicule vers une zone avec couverture réseau ;
- Contacter Leo Autopartage et attendre jusqu'à 30 minutes pour obtenir des instructions ;
- Rester auprès du véhicule jusqu'à ce qu'une solution soit fournie.

Le non-respect de ces conditions peut entraîner la poursuite de la Location et des frais supplémentaires. Si la Location n'a pu être terminée sans faute du Client (ex. : erreur système, force majeure), Leo Autopartage pourra rembourser le Client après vérification.

## 10.4 Remorquage et retours inaccessibles

En cas d'accident rendant le véhicule inutilisable, la Location sera considérée comme terminée

une fois le véhicule remis au service de remorquage autorisé.

Si le véhicule est abandonné ou retourné à un endroit non autorisé, Leo Autopartage se réserve le droit de :

- Facturer des frais de récupération du véhicule ;
- Facturer au Client les frais associés à toute intervention de tiers (ex. : remorquage, taxi, assistance routière).

## 10.5 Zones de retour et restrictions liées à la neige

Le Client doit vérifier dans l'application Leo Autopartage que le point de dépôt sélectionné est disponible et accessible au moment du retour.

La signalisation temporaire et les restrictions locales prévalent toujours sur les informations de l'application. Le Client doit se conformer aux :

- Règlements liés au déneigement ;
- Fermetures temporaires dues à des travaux ou à des événements municipaux.

Si un point de retour est temporairement invalide et qu'un retour est tenté, le Client peut être tenu responsable de toute contravention, de tout frais ou de toute intervention de tiers.

## 11. Gestion des accidents, dommages, défauts et réparations ; infractions au code de la route ; soupçon de fraude

### 11.1 Inspection du véhicule au début de la Location

Avant d'utiliser le véhicule, le Client doit effectuer une inspection obligatoire de l'intérieur et de l'extérieur du véhicule, en suivant les étapes indiquées dans l'application Leo Autopartage.

Le Client doit signaler tout dommage visible, saleté ou anomalie non documenté(e) dans l'application. Cela comprend le téléversement de photos claires, horodatées, avec des angles appropriés.

En cas d'omission de signaler un dommage — existant ou nouveau — ou si les photos sont incomplètes, de mauvaise qualité ou inutilisables, le Client pourra être tenu financièrement responsable de tout dommage constaté à la fin de la Location.

Le Client ne peut invoquer une inspection manquante, incomplète ou défectueuse au début du trajet pour se soustraire à toute responsabilité ou pénalité.

### 11.2 Inspection du véhicule à la fin de la Location

À la fin du trajet, le Client doit de nouveau suivre les instructions de l'application pour photographier le véhicule, en s'assurant que :

- L'ensemble du véhicule est visible ;
- L'emplacement de stationnement est identifiable ;
- Aucun nouveau dommage n'est apparent.

Cette inspection finale est obligatoire. En cas de non-réalisation ou de photos inutilisables, le Client pourra être tenu responsable d'une pénalité ou des dommages constatés après son trajet, y compris s'ils sont signalés par un autre utilisateur ou par l'équipe Leo Autopartage.

Si l'outil d'inspection intégré à l'application est défaillant, le Client doit envoyer immédiatement les photos par courriel à [bonjour@leoautopartage.com](mailto:bonjour@leoautopartage.com).

### 11.3 Dommages ou problèmes mécaniques pendant la Location

Le Client doit signaler tout accident, vol, panne ou défaut du véhicule dans l'heure suivant l'événement, en appelant le service à la clientèle de Leo Autopartage. Cela inclut :

- Les voyants d'alerte sur le tableau de bord ;
- Les pannes mécaniques ;
- Les dommages causés par des nids-de-poule ou objets étrangers ;
- Le vandalisme, les égratignures ou fissures ;
- La perte ou le vol de composants du véhicule.

Le Client ne doit pas poursuivre sa route si la sécurité est compromise.

### 11.4 Collisions et urgences

En cas de collision ou d'incident grave, le Client doit :

- Contacter immédiatement Leo Autopartage ;
- Appeler la police en cas de blessure ou de dommage important (au Québec, un rapport de police est requis pour des dommages supérieurs à 2 000 \$ ou en cas de délit de fuite) ;
- Rassembler toutes les informations pertinentes de l'accident :
  - Date, heure, lieu, circonstances ;
  - Noms, adresses et coordonnées de toutes les personnes impliquées ;
  - Numéros de plaques, marques, modèles et années des véhicules ;
  - Numéros de polices et assureurs ;
  - Noms et coordonnées des témoins ;
  - Photos et descriptions des dommages ;
  - Rapport conjoint ou numéro du rapport de police, le cas échéant.

Le Client ne doit **pas** reconnaître sa responsabilité ou faire de déclaration de culpabilité sur les lieux. Toute déclaration de ce type sera considérée comme personnelle et ne liera ni Leo Autopartage ni son assureur.

Le Client ne peut quitter les lieux qu'après :

- La rédaction ou le refus du rapport de police ;
- Avoir informé Leo Autopartage et reçu des instructions ;
- Le remorquage du véhicule ou son stationnement selon les directives de Leo Autopartage.

## 11.5 Soumission des rapports d'accident

Après un accident ou un incident, le Client recevra un formulaire de déclaration de dommages, qu'il devra retourner dans un délai de 2 jours ouvrables par courriel ou par tout autre moyen accepté.

Le défaut de soumettre un rapport correctement rempli peut entraîner la perte de la couverture d'assurance, et Leo Autopartage pourra facturer au Client l'intégralité des dommages, blessures ou réclamations de tiers.

## 11.6 Responsabilité pour les dommages et réparations

- Leo Autopartage est seul habilité à choisir l'atelier de réparation en cas de dommage au véhicule.
  - Toute indemnité d'assurance reçue par le Client pour des dommages à un véhicule Leo Autopartage doit être transférée à Leo Autopartage immédiatement sur demande.
  - Si le véhicule doit être survolté (booster) par le Client ou un tiers, le Client doit en informer Leo Autopartage lors du retour. Il sera responsable de tout dommage causé par une mauvaise manipulation.

## 11.7 Amendes, infractions et contraventions de stationnement

Le Client est responsable de toutes les infractions de stationnement et de circulation commises pendant sa Location.

Si Leo Autopartage reçoit directement le constat (ex. : radar photo, caméra de feu rouge), des frais administratifs de 20 \$ seront ajoutés au montant réclamé.

Le Client ne peut contester que les constats émis en son nom. Les constats adressés au propriétaire du véhicule (Leo Autopartage) ne peuvent être contestés par le Client.

À la fin de la réservation, le Client ne doit pas laisser le véhicule dans une zone interdite, sauf si cette dernière est clairement autorisée selon les règles de Leo Autopartage. Le non-respect peut entraîner des amendes, des frais de remorquage ou de déplacement du véhicule — tous aux frais du Client.

Si Leo Autopartage ou un tiers (ex. : service de remorquage, taxi, assistance routière) doit intervenir, le Client sera responsable de tous les coûts engendrés (voir Annexe – Pénalités et autres frais).

## 12. Dommages à des tiers, dommages au véhicule et vol : couverture d'assurance et limitation contractuelle de responsabilité

### 12.1 Assurance responsabilité civile obligatoire

Le véhicule Leo Autopartage bénéficie d'une assurance responsabilité civile obligatoire, qui couvre la responsabilité du conducteur ou des passagers en cas de dommages matériels ou corporels causés à des tiers. Cette assurance couvre également les dommages corporels subis par les passagers transportés dans des conditions de sécurité adéquates à bord du véhicule Leo Autopartage.

#### Couverture d'assurance

Lorsqu'un véhicule Leo Autopartage est utilisé, le Membre est couvert par les garanties suivantes, entre autres, prévues par la police d'assurance :

a) **Responsabilité civile** : toute personne autorisée à conduire un véhicule conformément au Règlement est couverte par une assurance responsabilité civile, sous réserve de l'ensemble de ses conditions, modalités et exclusions (couverture de 2 millions de dollars).

b) **Collision** : toute personne autorisée à conduire un véhicule conformément au Règlement est couverte par une assurance collision, avec une franchise à la charge du Membre (750 \$ ou 300 \$ selon l'option sélectionnée).

Dans les limites prévues par la loi applicable, en cas de dommage à des tiers, toute faute intentionnelle ou négligence du Client, ou toute violation contractuelle ou légale (notamment en lien avec la conduite d'un véhicule à moteur), ou encore toute conduite non autorisée, entraînera un recours contre le Client et/ou le conducteur non autorisé par Leo Autopartage et/ou l'assureur tenu d'indemniser la victime, pour l'intégralité des montants payés à ladite victime.

Si le Client est tenu responsable et qu'aucune couverture d'assurance ne s'applique, le Client devra indemniser Leo Autopartage de toute réclamation émanant de tiers.

### 12.2 Vol et perte

Sauf si le Client peut démontrer qu'il n'a commis aucune faute, il sera responsable envers Leo Autopartage de tout dommage, perte ou coût encouru par cette dernière en cas de vol ou de perte :

- du véhicule Leo Autopartage, jusqu'à concurrence de la valeur du véhicule ;
- de ses clés et/ou accessoires, jusqu'à la valeur de ces éléments.

## 12.3 Dommages au véhicule Leo Autopartage

Tous les trajets effectués avec un véhicule Leo Autopartage sont automatiquement couverts par une assurance de base. Le coût de cette assurance est de 1,99 \$ par trajet, avec une franchise de 750 \$ en cas de dommage causé au véhicule, à ses clés ou à ses accessoires.

Les Clients peuvent réduire leur franchise en souscrivant l'une des options d'assurance annuelles suivantes :

- (i) en payant 11 \$ par an pour l'assurance Premium de Leo Autopartage, qui réduit la franchise à 350 \$ par incident ;
- (ii) en payant 36 \$ par an pour utiliser la couverture d'assurance offerte par leur carte de crédit personnelle, sous réserve de validation et d'acceptation par Leo Autopartage.

Si un véhicule Leo Autopartage est endommagé pendant l'utilisation par le Client, ce dernier sera responsable du montant de la franchise applicable selon l'option choisie. La responsabilité du Client couvre aussi les frais indirects, notamment : les frais d'expertise, les frais de remorquage, la perte de valeur du véhicule, les frais administratifs, et toute hausse des primes d'assurance imposée à Leo Autopartage, tels que facturés par des tiers ou établis de manière raisonnable.

Le Client ne sera toutefois pas tenu responsable des dommages indemnisés par un tiers ou son assureur, ni des dommages manifestement non causés par sa faute, à condition qu'il n'ait enfreint aucune obligation contractuelle ou légale, ni confié le véhicule à une personne non autorisée.

La limitation de la responsabilité à la franchise applicable ne s'applique que si :

- (i) le Client a utilisé le véhicule conformément aux présentes Conditions générales ; et
- (ii) le Client a signalé tout incident ou dommage sans délai indu, conformément à la section 11.

En cas de négligence grave, de faute intentionnelle, de non-déclaration de dommages, de mauvaise utilisation mécanique (ex. : utilisation du mauvais carburant) ou de toute autre violation substantielle des présentes Conditions, la responsabilité du Client ne sera pas limitée à la franchise, et Leo Autopartage pourra réclamer l'intégralité des dommages.

Lorsque cette fonctionnalité est offerte dans l'application Leo Autopartage, les Clients peuvent sélectionner une option de réduction de franchise à l'unité au moment de la réservation. Le coût et le montant de la franchise réduite seront précisés au moment du choix. Le paiement de cette option doit être complété lors de la facturation du trajet ; à défaut, la franchise standard s'appliquera. Toute violation des présentes Conditions générales rendra la réduction de franchise invalide, et le Client demeurera responsable du montant total de la franchise standard.

L'admissibilité à la réduction de franchise est conditionnée par l'absence de dommages fautifs causés par le Client à un véhicule Leo Autopartage lors de trajets précédents.

Toute évaluation de dommages et toute réparation seront effectuées par des entités désignées par Leo Autopartage. Si les frais de réparation sont à la charge du Client, Leo Autopartage lui fournira des photographies des dommages ainsi qu'une estimation préparée par un garage ou un expert certifié. Le Client pourra soumettre toute objection motivée dans les quatorze (14) jours suivant la transmission de l'estimation. Leo Autopartage n'a aucune obligation de fournir la facture finale de réparation.

Si une violation de la part du Client entraîne un refus de couverture de la part de l'assureur de Leo Autopartage ou un recours contre Leo Autopartage, cette dernière se réserve le droit de récupérer auprès du Client les montants correspondants.

### **13. Responsabilité de Leo Autopartage**

Leo Autopartage est responsable, conformément aux dispositions légales, de tout dommage causé intentionnellement ou par faute lourde par Leo Autopartage, ses représentants légaux ou ses auxiliaires d'exécution.

Dans toute la mesure permise par la loi applicable, la responsabilité de Leo Autopartage en cas de négligence légère est limitée aux dommages prévisibles et typiques d'un contrat de cette nature, et ne s'applique qu'en cas de violation d'une obligation contractuelle essentielle. Les dispositions du présent article 13(2) s'appliquent également aux représentants légaux et auxiliaires d'exécution de Leo Autopartage.

Les limitations de responsabilité ne s'appliquent pas en cas d'atteinte à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé d'une personne, ni dans les cas où une telle limitation est interdite par la loi applicable.

### **14. Responsabilité du Client, pénalités contractuelles, frais forfaitaires, exclusion de l'utilisation**

Le Client est responsable envers Leo Autopartage de tout dommage que Leo Autopartage subirait et dont le Client serait fautif. Cela inclut, sans s'y limiter, les infractions à l'article 9, le vol, les dommages ou la perte du véhicule Leo Autopartage, de ses clés (le cas échéant) et/ou de ses accessoires. Si le Client est responsable et qu'aucune couverture d'assurance ne s'applique, le Client devra indemniser Leo Autopartage de toute réclamation de tiers.

En cas d'accident causé par la faute du Client, la responsabilité de ce dernier s'étend, jusqu'à concurrence du montant de la franchise convenue, aux dommages accessoires tels que les frais d'expertise, frais de remorquage, perte de valeur du véhicule, perte de revenus de location, augmentation de la prime d'assurance du souscripteur, et frais administratifs supplémentaires.

Le Client est responsable des conséquences des infractions au code de la route ou des

infractions pénales commises avec un véhicule Leo Autopartage. Le Client doit assumer tous les frais en résultant et dégager entièrement Leo Autopartage de toute réclamation de tiers. Pour le traitement de ces infractions (avertissements, frais, amendes, etc.), le Client devra verser à Leo Autopartage un montant forfaitaire par infraction, tel que défini dans la politique sur les frais et coûts applicable.

Si le Client cause fautivement un accident en dehors de la zone d'utilisation, il devra supporter les frais liés au rapatriement du véhicule Leo Autopartage dans la zone d'utilisation.

En cas de manquement aux dispositions de l'article 10 nécessitant le déplacement du véhicule Leo Autopartage par Leo Autopartage ou le remorquage par un tiers, le Client devra assumer les frais de ce service, ainsi que les frais additionnels conformément à la politique sur les frais et coûts en vigueur.

Le Client devra payer une pénalité contractuelle, selon le montant précisé dans la politique sur les frais et coûts, s'il permet intentionnellement à une personne non autorisée de conduire le véhicule Leo Autopartage (voir article 4). Ce droit s'ajoute à tout recours en dommages-intérêts. Dans ce cas, la pénalité contractuelle sera déduite des dommages-intérêts réclamés.

En cas de violation fautive substantielle du contrat, y compris un défaut ou un retard de paiement, Leo Autopartage peut exclure temporairement ou définitivement le Client concerné de l'utilisation des véhicules Leo Autopartage, avec effet immédiat. Le Client sera informé de cette exclusion via l'application Leo Autopartage ou par tout autre moyen.

## 15. Résiliation de la relation d'affaires avec Leo Autopartage

Les présentes Conditions générales sont conclues pour une durée indéterminée. Toutefois, chaque partie a le droit de mettre fin à la relation d'affaires entre le Client et Leo Autopartage, à sa convenance, en envoyant un avis écrit de résiliation du compte client à Leo Autopartage par courriel ou par lettre. La résiliation du compte prendra effet dans un délai de deux semaines à compter de la réception de cet avis par Leo Autopartage. Si une durée minimale a été convenue dans le cadre d'un forfait souscrit, les présentes Conditions générales ne pourront être résiliées de façon ordinaire qu'avec un préavis de deux (2) semaines suivant l'expiration de cette durée minimale.

Le droit de résiliation extraordinaire des deux parties demeure inchangé. À ce titre, Leo Autopartage se réserve le droit de résilier le contrat sans préavis, notamment dans les cas suivants :

- le Client, qu'il soit une personne physique ou morale de droit privé ou public, est en défaut de paiement ;
- le Client a fourni de fausses informations ou omis des faits lors de son inscription ou au cours de la relation contractuelle, rendant déraisonnable la poursuite de la prestation de services par Leo Autopartage dans le cadre des présentes Conditions générales ;

- malgré un avertissement écrit, le Client continue de violer gravement les Conditions générales ou ne remédie pas immédiatement aux conséquences déjà survenues de telles violations ;
- le Client endommage régulièrement les véhicules Leo Autopartage ;
- le Client conduit sous l'influence de l'alcool ou de drogues ;
- le Client adopte une conduite dangereuse ;
- le Client a transmis ses identifiants Leo Autopartage (nom d'utilisateur et mot de passe) à une autre personne, en violation de l'article 4.

En cas de résiliation du compte du Client par Leo Autopartage sans préavis, l'accès aux véhicules Leo Autopartage sera immédiatement bloqué dès réception de l'avis de résiliation. Si le compte du Client a été résilié pour un motif valable conformément au paragraphe ci-dessus, Leo Autopartage peut notamment réclamer :

- le retour immédiat de tout véhicule Leo Autopartage actuellement utilisé par le Client concerné. Si le Client ne retourne pas immédiatement le véhicule, Leo Autopartage est en droit d'en reprendre possession aux frais du Client ;
- une indemnité forfaitaire correspondant aux frais de Location jusqu'au retour effectif du véhicule Leo Autopartage ;
- d'autres indemnités forfaitaires ;
- pour les dommages causés aux véhicules, Leo Autopartage facturera au Client le montant réel du préjudice.

## 16. Politique de confidentialité

L'acceptation des présentes Conditions d'utilisation du service lors de l'inscription constitue l'acceptation de la Politique de confidentialité, laquelle est accessible à l'adresse suivante : [www.leoautopartage.com](http://www.leoautopartage.com).

## 17. Dispositions générales

Les présentes Conditions générales sont régies par le droit canadien.

Le Client ne peut céder à des tiers aucune réclamation ni aucun droit découlant des présentes Conditions générales sans le consentement préalable écrit de Leo Autopartage.

Aucun accord oral accessoire n'existe.

Si une ou plusieurs dispositions des présentes Conditions générales s'avèrent nulles ou deviennent invalides, cela n'affectera en rien la validité des autres dispositions.

## 18. Service à la clientèle / Réclamations

Le Client peut utiliser les coordonnées indiquées à l'article 1 ci-dessus pour toute question, demande de retour ou réclamation, par courrier ou par courriel.

## 19. Règlement des différends

Toute réclamation découlant des présentes Conditions générales qui est contestée, tout différend relatif à leur exécution, y compris leur résiliation, ainsi que tout litige découlant de l'interprétation desdites Conditions générales, doit être soumis à un tribunal d'arbitrage composé d'un arbitre unique désigné par Leo Autopartage, à l'exclusion des tribunaux de droit commun.

LES PARTIES conviennent que les dispositions des articles 620 et suivants du Code de procédure civile du Québec, RLRQ, c C-25.01, actuellement en vigueur, régiront tout arbitrage tenu en vertu du présent article.

## 20. Force majeure

Leo Autopartage ne pourra être tenu responsable de tout retard, manquement ou interruption du Service résultant directement ou indirectement d'un cas de force majeure, notamment : catastrophes naturelles, pandémies, épidémies, guerre, terrorisme, troubles civils, actions des autorités gouvernementales ou de réglementation, embargos, grèves ou autres conflits de travail, défaillance des réseaux de télécommunications, pénuries d'approvisionnement ou tout autre événement échappant au contrôle raisonnable de Leo Autopartage (chacun étant un « Événement de force majeure »).

En cas d'Événement de force majeure, Leo Autopartage s'engage à déployer des efforts commercialement raisonnables pour atténuer les effets de cet événement et reprendre l'exécution de ses obligations dès que raisonnablement possible. Toutefois, Leo Autopartage ne sera pas tenu d'indemniser le Client pour tout inconvénient, dommage ou perte subi en raison d'un Événement de force majeure.

Si l'Événement de force majeure dure plus de trente (30) jours consécutifs, chaque partie aura le droit de résilier le Service concerné ou les présentes Conditions d'utilisation par notification écrite à l'autre partie, sans qu'aucune autre responsabilité ne soit engagée.

## 21. Pénalités et application du Règlement

Le Membre accepte, en cas de non-respect de toute disposition du Règlement pour laquelle une pénalité est prévue (voir Annexe – Pénalités et autres frais), de verser à Leo Autopartage le montant indiqué, ainsi que les frais encourus par Leo Autopartage, le cas échéant.

## Annexe – Pénalités et autres frais

Version 1.5 en date du 1er mai 2025

Les tarifs ci-dessous s’entendent hors taxes applicables, lesquelles seront ajoutées à la facture finale.

Description (FR)	Frais (CAD)
Frais administratifs (ex. : amendes, factures impayées)	50 \$
Franchise par trajet – Assurance Leo de base	750 \$
Franchise – Assurance Premium	350 \$
Franchise – Assurance via carte de crédit	Selon la couverture de la carte
Frais administratifs pour dommages imputables au Client	50 \$
Remorquage / assistance routière dans la zone de service	300 \$
Remorquage hors zone de service	Facture + frais de retour
Mise en fourrière en raison d’infractions de stationnement	400 \$
Niveau de batterie ou de carburant inférieur à 20 km à la fin du trajet	200 \$
Véhicule anormalement sale (nettoyage léger)	80 \$
Véhicule anormalement sale (nettoyage complet)	200 \$
Fumer dans le véhicule	500 \$
Intervention d’un technicien dans la zone de service	100 \$
Intervention d’un technicien hors zone ou à l’aéroport	100 \$ + frais de déplacement
Véhicule rendu avec les phares allumés	50 \$
Stationnement obstruant ou illégal à la fin de la Location	80 \$
Retour hors zone de service (<10 km)	80 \$
Retour hors zone de service (>10 km)	78,20 \$ + frais de déplacement
Transport d’animaux sans cage	500 \$
Immobilisation du véhicule due à une faute du Client	80 \$ + 60 \$/jour
Annulation/modification d’une réservation (Leo) – plus de 24h avant le trajet	Aucun frais
Documents du véhicule perdus	80 \$
Tentative de paiement échouée	10 \$
Violation de l’article 9 des Conditions générales (ex. : conduite en état d’ébriété)	500 \$
Appel au service à la clientèle	Tarif local

# 1.0 TERMS of USE

*Version 1.0 du 9 April 2025*

## Terms of Use for Self-Service Vehicle Rentals

### 1.1 Subject matter

The Company 9526-1731 Québec inc, located at Suite 401, 279 Sherbrooke Street West, Montreal, Quebec, H2X 1Y2, email address: [bonjour@leoautopartage.com](mailto:bonjour@leoautopartage.com) (hereinafter referred to as "Leo Autopartage") operates the car sharing concept Leo Autopartage. Leo Autopartage rents out Leo Autopartage vehicles to registered customers within a defined home area, subject to availability.

The present Terms of Use, together with all other applicable policies such as the Privacy Policy ([www.leoautopartage.com/en/privacy-policy](http://www.leoautopartage.com/en/privacy-policy)), all together referred to as the "General Terms and Conditions", shall govern all aspects of the business relationship between Leo Autopartage and the Customer, from the Customer registration and acceptance to the Service, to the usage of the vehicles and until the termination of such business relationship.

Acceptance of the General Terms and Conditions by the Customer is obtained and confirmed when the Customer completes its registration and ticks the appropriate acceptance box of the General Terms and Conditions. The acceptance of the General Terms and Conditions shall - neither for Leo Autopartage nor for the Customer - create an obligation to provide or a right to demand usage of a Leo Autopartage's vehicle.

Leo Autopartage expressly reserves the right to make amendments to the General Terms and Conditions. Any amendments shall be announced to the Customer by email and by publication on the Leo Autopartage website. Changes shall be deemed approved if the Customer does not object to them via email within one month of the announcement of the respective change. Leo Autopartage shall specifically point this consequence out when announcing the amendment. For the objection to be deemed made in time, the email dispatch date shall be decisive.

The General Terms and Conditions are concluded in the French language. In the event of any conflict between the French language and the English language versions of the General Terms and Conditions, the French language version shall prevail.

## 2. Definitions

"Access Tool" is the Leo Autopartage App.

“Agent”: the person responsible for customer relations on behalf of Leo Autopartage, or any other authorized representative designated by Leo Autopartage.

“Carsharing” means rentals with a rental term of up to 30 days that are reserved and/or commenced in the Leo Autopartage App.

“Customer” shall mean an individual, an entity or a partnership (the latter two are hereinafter also referred to as “Business Customers”) that has properly and successfully registered with Leo Autopartage and accepted the General Terms and Conditions.

“Driver’s License” means a valid, government-issued license authorizing the Customer to operate a motor vehicle in the jurisdiction where the Service is being used. The license must be clearly legible, not expired, and, if not issued in English or French, accompanied by an official translation or an International Driving Permit. Leo Autopartage reserves the right to verify the authenticity of the license and to request additional documentation at its sole discretion.

“Home area” is the area or the station in a Leo Autopartage city within the boundaries of which the Leo Autopartage vehicle can be rented and returned. A home area may consist of various zones. For returning the Leo Autopartage vehicle outside the home area, costs may be payable in accordance with the fee and cost policy. The home area can be viewed, in their current form on the Leo Autopartage App.

“Leo Autopartage App” is a smartphone iOS or Android application that serves, inter alia, as access medium for reserving and leasing Leo Autopartage vehicles, to the extent this is technically possible at the respective location. For details on the technical availability and the functional scope of the Leo Autopartage App at each Leo Autopartage site, please refer to Leo Autopartage’s website.

“Rental” means renting a Leo Autopartage vehicle for a period of time in accordance with article 6 of the Terms of Use.

“Service” means self-service car rental service offered by Leo Autopartage through the Leo Autopartage App.

### 3. Customer registration to the Service

#### 3.1 Registration via the App

To use the Service, a Customer must register to the Service via the Leo Autopartage App.

#### 3.2 Personal Data and Privacy

Registration requires the provision by the Customer of personal data. Please refer to our Privacy Policies for information about data collected and the usage of such data.

### 3.3 Acceptance of Terms and Conditions

For the completion of its registration, the Customer is required to tick an acceptance box of the General Terms and Conditions. Upon ticking such a box and submitting its registration, the General Terms and Conditions will be deemed accepted by the Customer.

### 3.4 Right to Reject Registrations

Leo Autopartage reserves the right to reject the registration of a Customer if the registration requirements are not meant to if there is reason to believe that such Customer may not act in accordance with the terms and Conditions. A Customer must not register several accounts with Leo Autopartage.

### 3.5 Obligation to Maintain Accurate Information

The Customer must keep the personal data he/she entered into the Leo Autopartage user account up to date. This shall apply in particular to the Customer's address, email address, personal mobile phone number, driver's license information and bank details and/or credit card information. If the data is demonstrably out of date (e.g. email cannot be delivered, mobile phone number is outdated), Leo Autopartage reserves the right to temporarily block such Customer's account.

## 4. Right to Drive, Driver's License Validation

### 4.1 Eligibility to Drive

The right to take over and drive Leo Autopartage vehicles shall be limited to individuals who:

- For Leo Autopartage: You must be 21 years of age or older and hold a valid driver's license that authorizes you to operate a passenger vehicle in Canada. The license must be in full force and effect (i.e., not suspended, expired, cancelled, invalid, or withdrawn) and must have been held for at least two years.
- carry their valid driver's license with them during the term of the rental and comply with all conditions and requirements set out therein, if any;
- have an active account with Leo Autopartage.

### 4.2 Accepted Licenses

Leo Autopartage accepts valid driver's licenses issued in the United States, the European

Union (EU), the European Economic Area (EEA), the Nordics (Denmark, Finland, Iceland, Norway, and Sweden), the United Kingdom (UK), New Zealand, and Australia. Licenses from other countries may be accepted at Leo Autopartage's sole discretion. All licenses must be valid, clearly legible, and accompanied by an official translation if not in English or French.

Leo Autopartage reserves the right to request additional documentation or to deny approval based on its internal verification process.

### 4.3 License Validation Process

Customers who are individuals must validate their identity and drivers' license through the online validation process according to the instructions prior to making a Rental. Validation with the Leo Autopartage App is made based on a validation with Leo Autopartage. The Master Agreement is entered into after the Customer chooses the documents validation option in the Leo Autopartage App and uploads the pictures, which the Customer has taken of its documents and him/herself. After the upload of your pictures, the validation process by Leo Autopartage commences.

Leo Autopartage reserves the right to request additional information or documentation at any time in order to verify a Customer's identity or validate an account. This may include, but is not limited to, proof of address, a copy of the driver's license, or other supporting documents deemed necessary by Leo Autopartage.

If the Customer is an individual/she is entitled to withdraw the declaration to enter into the registration process (see information on right of withdrawal Section 15 below). The Customer must provide its own documents.

### 4.4 Suspension or Invalidation of License

If the driver's license is suspended, obsolete, cancelled, invalidated or withdrawn or if it is lost, the right to drive the Leo Autopartage vehicle shall immediately be suspended for the duration of the withdrawal or loss. The same shall apply for the duration of a driving ban. Customers shall notify Leo Autopartage without undue delay of the suspension or limitation of their right to drive, any driving bans becoming effective or any temporary securing or seizure of their driver's license.

### 4.5 Use by Third Parties

Customers shall only permit a third party to drive a Leo Autopartage vehicle booked by such Customers if the third party is also a registered Customer of Leo Autopartage, the third party's driver's license has been successfully validated and if the Customer having booked the vehicle

is a passenger of the vehicle. The fees set out in the fee and cost policy and/or shown in the Leo Autopartage App apply. In the relationship to Leo Autopartage the Customer having booked the vehicle shall be liable for culpability of the third party in the use of the Leo Autopartage vehicle.

Apart from that, all Customers are strictly prohibited from enabling any third party to drive the Leo Autopartage vehicles. In particular, it is not allowed to disclose the Customer login data (Leo Autopartage user name, Leo Autopartage password) to any third party. For every case of culpable non-compliance, the Customer shall pay a contractual penalty in the amount set out in the fee and cost policy. The right to claim for damages shall remain unaffected. In this case, the contractual penalty shall be deducted from such damages.

## 5.0 Device and App Compatibility

To be able to use the Leo Autopartage App as an Access tool, the Customer must have a cell phone that is compatible with the technical requirements of the Leo Autopartage App. For every download of the App, the system automatically checks whether the cell phone is compatible with such requirements; Leo Autopartage does not guarantee compatibility in that respect. The Customer itself shall provide the possibility of mobile data communication and Bluetooth connection and shall bear any data transmission costs which become payable to the Customer's mobile service provider. The Customer must allow access to its position, for the use of the Leo Autopartage application.

### 5.1 Prohibited Manipulation

It is prohibited to manipulate the Leo Autopartage App by means of information technology. Any non-compliance will immediately lead to the exclusion from Leo Autopartage and the Customer shall bear the costs of any damage resulting from non-compliance, if any.

### 5.2 Loss or Theft of Device

The Customer shall report a loss or the destruction of the mobile device on which the Leo Autopartage App is installed to Leo Autopartage's service center to enable Leo Autopartage to reset Customer's password to prevent misuse.

### 5.3 Password Security

During the registration process, the Customer will create a password to access confidential information and functions in the Leo Autopartage App portal (e.g. rent Leo Autopartage vehicles, viewing invoices, viewing/changing personal/business data). The Customer is obligated to keep the password strictly confidential and protect them from access by any third

party. In particular, the Customer must not write down the password and store it near the Customer's cell phone, or must not copy the password into a non secured application on the Customer's cell phone. The Customer shall change the password immediately if there is reason to assume that it/they might have been disclosed to any third party.

## 5.4 Notifications

Leo Autopartage will make the appropriate notifications, through the Leo Autopartage App or by a text message sent to the mobile phone number provided by the Customer when registering on the Leo Autopartage App and / or to the email address provided by the latter during this recording.

# 6. Rental of a Leo Autopartage vehicle

## 6.1 Eligibility to reserve

Only registered and validated Customers of Leo Autopartage are permitted to rent vehicles. Reservations can only be made for vehicles that are available within the defined Leo Autopartage operational zone at the time the Customer initiates the Rental.

All reservations must be made through the Leo Autopartage App, which is the sole platform for vehicle booking and unlocking.

## 6.2 On-demand reservations (Instant Trips)

- Customers may reserve an available Leo Autopartage vehicle on demand using the Leo Autopartage App.
- The maximum allowable reservation hold time is defined within the Leo Autopartage App and may vary based on availability or operational factors.
- Reservations are free of charge during the reservation's processing time unless otherwise specified in the pricing policy.
- If the Customer does not begin the trip within the reservation period, the reservation will expire automatically and the vehicle will become available to other users.
- At its own discretion, Leo Autopartage may refuse the Rental request from a Customer.

## 6.3 Rental commencement

- The Individual Rental Agreement is entered into when the Customer unlocks the vehicle using the Leo Autopartage App.

- By unlocking the vehicle, the Customer agrees to the applicable rental fees and the terms of use in effect at that time.
- Before driving the vehicle, the Customer must:
  - Inspect the vehicle for any visible damage, technical defects, or excessive dirt;
  - Report any issues immediately through the app, by phone, or by email;
  - In the case of serious damage or safety concerns, contact Leo Autopartage by phone before beginning the trip;
  - Ensure the vehicle is in a safe and operable condition and that the fuel or battery level is sufficient for the intended use.

Reports must be submitted before starting the vehicle. Failure to report damage prior to driving may result in the Customer being held responsible. Leo Autopartage reserves the right to prohibit use of the vehicle if safety appears compromised.

## 6.4 Termination of a Rental

- The Rental concludes when the Customer properly terminates the Rental using the Leo Autopartage App, locks the vehicle, and leaves it in a valid location within the designated service area.
- The vehicle must be returned in good condition, clean, and free of any new damage.
- The Rental may also be ended unilaterally by Leo Autopartage if the Customer violates the Terms & Conditions or if operational circumstances require it.
- The maximum duration of a Rental is 30 consecutive days. Leo Autopartage may terminate any Rental that exceeds this limit.

## 6.5 Vehicle Access and GPS Accuracy

- Minor discrepancies may occur between the vehicle's displayed and actual location due to GPS signal limitations. Leo Autopartage is not responsible for delays resulting from such inaccuracies.
- Leo Autopartage may contact the Customer using the mobile number registered in their account for service-related communications.

## 6.6 Vehicle Substitution

- Leo Autopartage may, at its discretion and in coordination with the Customer:
  - Require a vehicle to be returned by the Customer during an active Rental (e.g., for maintenance or safety purposes); and
  - Provide a comparable replacement vehicle, subject to availability.

## 6.7 No Right of Withdrawal

Once a Rental has been initiated by unlocking the vehicle, the Customer may not withdraw from such Rental. The Rental is binding for the duration of the trip.

## 7. Prices, default in payment, credit balance

### 7.1 Rates and Pricing Policy

- All current rates and fees applicable to the use of Leo Autopartage vehicles are displayed in the Leo Autopartage mobile application and on the official website at [www.leoautopartage.com](http://www.leoautopartage.com).
- The applicable prices and fees shall exclusively be the current prices and fees at the time of Rental respectively reservation (if any), as stipulated in the Leo Autopartage App or the Leo Autopartage Web-Portal, or in the Fee and Cost Policy available at [www.leoautopartage.com](http://www.leoautopartage.com).
- Advertised Rates on the Leo Autopartage App are final and exclude all applicable federal and provincial taxes.
- Once a Rental has commenced, the selected pricing model or rate cannot be changed.
- Any flat-rate charges or additional fees are governed by the pricing policy in effect at the time of Rental.
- Promotional discounts, special offers, and vouchers cannot be combined unless explicitly stated otherwise.

### 7.2 Invoicing and Prepayment

- Leo Autopartage may invoice part or all of the trip cost at any point during the rental and reserves the right to charge the remaining balance immediately upon rental completion.
- A prepayment or security deposit may be charged before or during a Rental. This may occur:
  - At the time of account validation to verify payment method,
  - Prior to the start of a trip, based on the estimated cost,
  - Automatically during longer trips (e.g., those exceeding 24 hours).
- If a vehicle is reported as unfit for use, no charges will be applied to the Customer for that trip.
- Customers have up to 3 months from the date of invoice to report any billing errors. No corrections will be made after this period.
- Invoices include applicable federal and provincial taxes. Payment of invoice will therefore be inclusive of all applicable federal and provincial taxes.

## 7.3 Credit Balances

- Leo Autopartage may issue credit balances in Canadian dollars to Customer accounts through refunds, promotions, or manual top-ups.
- Credit balances will be applied to trip costs before charging any registered payment method.
- Credits are consumed in order of expiration, with the soonest-expiring funds used first.
- Credits may only be used toward standard driving fees. They cannot be applied to airport, zone-specific, or penalty-related charges.
- If a Customer closes their account with a remaining credit balance resulting from refunds only, a refund will be issued upon written request.

## 7.4 Payment Methods

To be able to rent, reserve, and use the Leo Autopartage vehicle, the Customer must have selected means of payment (personal credit card) either during the registration or in the Leo Autopartage App and must have entered the corresponding data.

When saving the Customer's credit card details and accepting those as means of payment, the Customer authorizes Leo Autopartage to take payments from the respective credit card for all fees, lump sum costs and contractual penalties payable under the General Terms and Conditions.

In the standard payment profile, the account holder/credit card holder must match the Customer.

- Customers must maintain a valid credit card in their account at all times.
- Leo Autopartage does not accept prepaid credit cards or other temporary/reloadable payment methods.
- The Customer is responsible for ensuring sufficient funds are available at the time of payment.
- Leo Autopartage reserves the right to:
  - to request credit card payment in order to conclude a Rental with a Customer, as a deposit.
- Reject any payment method that does not meet its internal verification standards,
  - In case of failed payment with the default payment method, Leo Autopartage may change the default payment method if multiple cards are on file, and re-process payment.

## 7.5 Late Payments and Account Restrictions

- Interest may be applied to overdue balances, as indicated on the Customer's statement or billing summary.
- Customers with failed payments or outstanding balances will be restricted from accessing vehicles or making new reservations until payment is received.
- Account access may also be temporarily suspended if a Customer has an outstanding balance in excess of \$1.

## 7.6 Fuel and Charging Reimbursement

- If the Customer is authorized to refuel or recharge a Leo Autopartage vehicle, a reimbursement credit may be applied.
- Reimbursement amounts and procedures (e.g., submission of receipt) are outlined in the mobile app and applicable usage guidelines.

## 8. Assignment

Leo Autopartage reserves the right to assign its receivables under the General Terms and Conditions. In this case, Leo Autopartage provides the data required for the assignment of receivables to the assignee who must not process or use such data for any other purpose. The Customer shall be notified of such an assignment. In such case, the Customer may make payments to the assignee with debt discharging effect; Leo Autopartage shall remain responsible for general customer requests, complaints, etc.

The Customer authorizes Leo Autopartage or, where applicable, the assignee (in the event of transfer of collection rights) to collect any sums that the Customer is required to pay in relation to these Terms, by means of the payment method indicated by the Customer.

## 9. General obligations of the Customer / prohibitions

### 9.1 Customer Duty to Contact Leo Autopartage

If the Customer needs to contact Leo Autopartage during or after a Rental, they must do so via the contact methods provided in the Leo Autopartage mobile app or by email at [bonjour@leoautopartage.com](mailto:bonjour@leoautopartage.com). For urgent matters, in-app phone support may be available.

### 9.2 Obligations During Use

The Customer agrees to:

- Treat the vehicle with care, in accordance with the vehicle manufacturer's instructions;
- Conduct a visual inspection before driving and report any damage or irregularities through the app or by email;
- Photograph the vehicle at the end of the trip, as prompted by the app;
- Keep the vehicle secure at all times, ensuring it is locked with all windows and doors closed;
- Monitor and, if needed, top up fluids and tire pressure during long trips;
- Stop driving immediately if a dashboard warning light appears and contact Leo Autopartage;
- For electric vehicles, ensure sufficient battery charge to return the vehicle to the designated zone or a charging location;
- Park legally in approved public parking areas.

### 9.3 Maintenance and Reimbursement

Customers are responsible for routine vehicle care, especially during extended or long-distance trips. This includes:

- Checking and topping up windshield washer fluid, engine oil, and tire pressure;
- Keeping the vehicle reasonably clean during use;
- Addressing basic maintenance issues such as replacing wiper blades or light bulbs.

For trips where minor repairs are needed:

- Customers may complete or arrange repairs under \$40 CAD and request reimbursement with valid receipts;
- Repairs or maintenance over \$40 CAD (excluding fuel) require prior approval from Leo Autopartage;
- Any eligible and approved expense will be credited during billing, provided that proper receipts are submitted. No credit will be issued without supporting documentation.

#### Flat Tire

In the event of a flat tire, the Customer is responsible for returning the vehicle to its original location or to another location as directed by Leo Autopartage. If the Customer chooses to repair the flat tire, all reasonable expenses will be fully reimbursed, provided a valid receipt is submitted and the repair is documented.

If the Customer abandons the vehicle or fails to return it to a location agreed upon by Leo Autopartage, a vehicle abandonment fee may be charged (see Appendix – Penalties and Other

Fees).

If the Customer requires roadside assistance to install a spare tire or if the vehicle requires towing, prior approval must be obtained from Leo Autopartage. When approved, up to 100% of eligible expenses may be credited to the Customer.

## 9.4 Prohibited Uses

The Customer must not:

- Drive under the influence of alcohol, drugs, or impairing medication;
- Smoke or vape inside the vehicle;
- Transport animals unless in a closed cage placed in the trunk (otherwise \$500 fee applies (see Appendix - Penalties and Other Fees);
- Leave the vehicle excessively dirty or with lingering odors;
- Carry more passengers than legally permitted;
- Deactivate airbags (unless for a child seat), and must reactivate them after;
- Use the vehicle for:
  - Racing, stunt driving, or training;
  - Commercial activity unless explicitly authorized;
  - Transporting hazardous or oversized materials that could impair safety or damage the vehicle;
- Any criminal activity;
- Performing unauthorized repairs or modifications;
- Leave children unrestrained or without an appropriate child seat;
- Go outside Canada, unless granted written permission;
- Abandon the vehicle or leave it in an unauthorized location.

## 9.5 Liability for Damage – Regardless of Insurance or Protection Plan

Regardless of any Damage Protection Plan or deductible selected by the Customer, the Customer remains responsible for any damage not covered by Leo Autopartage's insurance policy or the vehicle manufacturer's warranty, especially if:

- The vehicle is used for any prohibited purposes as outlined in these Terms;
- The Customer fails to comply with obligations, including reporting or documentation requirements after an incident;
- The vehicle is used in a negligent or improper manner, including:
  - Flooding the engine;
  - Using the wrong fuel type (e.g., diesel instead of gasoline);
  - Ignoring dashboard alerts or instructions;
- The Customer fails to lock the vehicle or remove the keys after use;
- The Customer fails to turn off the engine or lights before ending the trip;

- The Customer does not report damage, theft, vandalism, or collisions to Leo Autopartage within 24 hours.

Negligence, misuse, or failure to comply with the above may result in the Customer being held financially responsible for the full cost of repairs, recovery, or associated losses.

## 9.6 Reporting Vehicle Anomalies

Customers must promptly report any irregularities in vehicle function, including:

- Fluid leaks, low oil or coolant levels;
- Abnormal noises, steering, or braking behavior;
- Battery issues or dashboard warning messages.

Failure to report such issues could result in the Customer being held liable for resulting damage.

## 9.7 Driving Style and Environmental Conduct

Customers are expected to drive in a safe, courteous, and environmentally responsible manner. Use of eco-driving modes and fuel-efficient practices is encouraged where available.

# 10. End of Rental

## 10.1 Conditions for Terminating the Rental

To properly terminate a Rental and end the Individual Rental Agreement, the Customer must:

- Park the vehicle legally within the designated Leo Autopartage home area, as displayed in the Leo Autopartage App. The app map is for guidance only and does not guarantee eligibility to end the Rental in every location shown.
- Comply with local traffic laws and parking regulations, including not parking at:
  - No-parking time restrictions (e.g., "No parking between 6 a.m. and 1 p.m.");
  - Temporary restrictions due to events, construction, or snow removal;
  - Reserved loading zones or delivery-only windows.
  - Not park in private, restricted, or commercial-use areas, such as:
    - not park in underground garages, commercial lots, or residential courtyards not designated for Leo Autopartage;
  - Not park in parking areas of stores, malls, universities, or restaurants.
  - Ensure public accessibility to the vehicle at all times.

## 10.2 Vehicle Return Requirements

Before ending the Rental, the Customer must:

- Ensure the vehicle has a minimum of 20 km of range (or 40 km if returning at an airport);
- Engage the parking brake;
- Fully close and lock all windows and doors;
- Turn off all accessories and ensure the headlights are set to automatic mode;
- Reactivate the passenger airbag, if it was previously deactivated;
- Remove all personal items and leave no garbage or debris inside the vehicle.

## 10.3 Valid Rental termination process

- The Customer must end the Rental via the Leo Autopartage mobile app.
- The Rental is only considered terminated once the central locking system confirms the end of Rental.
- If the Rental cannot be ended due to technical or signal issues (e.g., no network connection), the Customer must:
  - Attempt to relocate the vehicle to an area with mobile reception;
  - Contact Leo Autopartage and wait up to 30 minutes for instructions;
  - Stay with the vehicle until a solution is provided.

Failure to meet any of these requirements may result in the Rental continuing and additional charges being incurred. If the Rental could not be terminated through no fault of the Customer (e.g., system error, force majeure), Leo Autopartage may reimburse the Customer after review.

## 10.4 Towing and Inaccessible Returns

- In case of an accident rendering the vehicle immobile, the Rental will be considered terminated once the vehicle is handed over to the authorized towing service.
- If the vehicle is abandoned or returned to an unauthorized location, Leo Autopartage reserves the right to:
  - Charge a vehicle recovery fee;
  - Invoice the Customer for any third-party intervention (e.g., towing, taxi, roadside service).

## 10.5 Drop-Off Zones and Snow-Related Restrictions

- The Customer must verify in the Leo Autopartage app that the selected drop-off point is available and accessible at the time of return.

- Temporary signage and restrictions always take precedence over app status. Customers must comply with:
- Snow-removal regulations;
- Temporary closures due to construction or municipal events.
- If a drop-off point is temporarily invalid and a return is attempted, the Customer may be held responsible for any fines, fees, or third-party interventions.

## 11. Handling of accidents, damage, defects and repairs; traffic offenses; suspicion of fraud

### 11.1 Vehicle Inspection at the Start of Rental

- Before operating the vehicle, the Customer must complete a mandatory inspection of both the interior and exterior, following the steps in the Leo Autopartage App.
- The Customer must report any visible damage, dirt, or anomalies not previously documented in the app. This includes uploading clear, time-stamped photos with appropriate angles.
- If the Customer fails to report new or existing damage—or submits incomplete, poor quality, or unusable photos—they may be held financially responsible for any damage discovered at the end of the Rental.
- The Customer may not claim exemption from penalty charge or other liability on the grounds of a missing, incomplete, or defective inspection at the start of the trip.

### 11.2 Vehicle inspection at the end of Rental

- At the end of the trip, the Customer must again follow the in-app instructions to photograph the vehicle, ensuring that:
- The entire vehicle is visible;
- The parking position is shown;
- No new damage is evident.
- This final inspection is mandatory. If the Customer fails to complete it, or if the photos are unusable, they may be held liable for penalty charge or for damage discovered after their trip—even if reported by the next driver or Leo Autopartage staff.
- If the in-app inspection tool fails, the Customer must immediately email photos to [bonjour@leoautopartage.com](mailto:bonjour@leoautopartage.com).

### 11.3 Damage or Mechanical Issues During the Rental

- The Customer must report any accident, theft, breakdown, or vehicle defect within 1 hour of the event by calling Leo Autopartage support. This includes:

- Dashboard warning lights;
- Mechanical failures;
- Damage from potholes or foreign objects;
- Vandalism, scratches, or cracked glass;
- Loss or theft of vehicle components.
- The Customer must not continue driving if the issue compromises safety.

## 11.4 Collisions and Emergencies

In the case of a collision or serious incident, the Customer must:

- Contact Leo Autopartage immediately;
- Call the police if there is injury or significant damage (in Quebec, a police report is required for damages over \$2,000 or in the case of a hit and run);
- Collect all relevant accident information:
  - Date, time, location, and circumstances;
  - Names, addresses, and contact info of all involved parties;
  - License plate numbers, vehicle makes/models/years;
  - Insurance policy numbers and insurers;
  - Names and contact details of any witnesses;
  - Photos and descriptions of the damage;
  - Joint accident report or police file number if applicable.
- The Customer must not admit fault or make declarations of liability at the scene. Any such declaration will be considered personal and non-binding on Leo Autopartage or its insurer.
- The Customer may only leave the scene after:
  - The police report is completed or declined;
  - They have notified Leo Autopartage and received instructions;
  - The vehicle has been safely towed or left in accordance with Leo Autopartage's guidance.

## 11.5 Submission of Accident Reports

- After an accident or incident, the Customer will receive a damage report form and must return it within 2 business days by email or other accepted method.
- Failure to submit a properly completed report may result in loss of insurance coverage, and Leo Autopartage may bill the Customer for all resulting damage, injury, or third-party claims.

## 11.6 Responsibility for Damage and Repair

- • Leo Autopartage has the sole right to choose the repair workshop for

- any vehicle damage.
- • Any insurance payments received by the Customer for damages to a Leo Autopartage vehicle must be transferred to Leo Autopartage immediately upon request.
- • If a vehicle must be boosted (jump-started) by the Customer or a third party, the Customer must notify Leo Autopartage upon return. The Customer is responsible for any resulting damage caused by incorrect handling.

## 11.7 Fines, Infractions, and Parking Violations

- The Customer is responsible for all parking and traffic infractions incurred during their Rental.
- If Leo Autopartage receives the ticket directly (e.g., photo radar, red light camera), a \$20 administration fee will be added to the amount owed.
- Customers may only dispute tickets issued in their own name. Tickets issued to the vehicle's owner (Leo Autopartage) cannot be contested by the Customer.
- At the end of the reservation, the Customer must not leave the vehicle in a restricted zone unless it is clearly exempt under Leo Autopartage rules. Failure to comply may result in fines, towing charges, or vehicle relocation costs—all at the Customer's expense.
- If Leo Autopartage or a third party (e.g., towing service, taxi, roadside assistance) must intervene, the Customer will be responsible for all resulting costs (see Appendix – Penalties and Other Fees).

## 12. Damage to third parties, damage to the vehicle and theft: Insurance cover and contractual limitation of liability

### 12.1 Mandatory civil liability insurance

The Leo Autopartage vehicle has third party liability mandatory insurance cover, which covers the liability of the driver or of the passengers for property damage or bodily damage caused to third parties. This insurance also covers bodily damage to passengers transported under adequately safe conditions in the Leo Autopartage vehicle.

Insurance Coverage When using a Leo Autopartage vehicle, the Member is covered by the following agreements, among others in the insurance policy, as indicated below: a) third-party liability: any person authorized to operate a vehicle under the Rules and Regulations is covered by a third-party liability insurance policy and subject to all its terms, conditions, and exclusions (third-party liability coverage of \$2 million) b) collision: any person authorized to operate a vehicle under the Rules and Regulations is covered by collision insurance, with the Member responsible for paying the Damage Fee (\$750 or \$300 depending on the selected option).

Within the limit of applicable laws, in case of damage to third parties, any intentional fault or negligence by the Customer, or breach by the Customer of contractual or legal obligations (in particular in respect of driving motor vehicles), or any non authorized driving, shall trigger a recourse against the Customer and /or against the non authorized driver, by Leo Autopartage and /or by the insurer bound to indemnify the third party, for the entire amount which Leo Autopartage or the insurer had to pay to the third party victim. In the event that the Customer is liable and there is no insurance cover under the vehicle insurance, the Customer shall indemnify Leo Autopartage from any third party claims.

## 12.2 Theft and loss

Except in cases where the Customer can prove that he has committed no fault, the Customer shall be liable vis-à-vis Leo Autopartage for any damage, loss or cost incurred by Leo Autopartage in case of theft or of loss:

- of the Leo Autopartage vehicle, up to the value of the vehicle;
- xits keys and/or accessories, up to the value of these elements.

## 12.3 Damage to the Leo Autopartage vehicle

All trips made using a Leo Autopartage vehicle are automatically covered by a base insurance policy. The cost of this insurance is **\$1.99 per trip**, and it includes a **deductible of \$750** in the event of any damage caused to the vehicle, its keys, or its accessories.

Customers may further reduce their deductible exposure by subscribing to one of the following annual insurance options:

(i) by paying **\$11 per year** for Leo Autopartage's **Premium Insurance**, which reduces the deductible to **\$350** per incident; or

(ii) by paying **\$36 per year** to utilize the coverage offered by their personal credit card insurance, subject to validation and acceptance by Leo Autopartage.

In the event that a Leo Autopartage vehicle is damaged during the Customer's use, the Customer shall be liable for the applicable deductible amount as determined by the insurance option selected. The Customer's liability extends beyond direct damage and includes incidental costs such as, but not limited to, expert appraisal fees, towing costs, diminution of value, administrative expenses, and any increases to Leo Autopartage's insurance premiums, as invoiced by third parties or otherwise reasonably established.

The Customer shall not, however, be liable for any portion of the damage indemnified by a third party or their insurer, nor for damage demonstrably not caused by the Customer's fault, provided the Customer has not breached any contractual or legal obligations nor entrusted the vehicle to an unauthorized party.

The limitation of liability to the applicable deductible shall apply only if:

(i) the Customer has used the vehicle in compliance with these General Terms and Conditions; and

(ii) the Customer has reported any incidents or damages without undue delay in accordance with Section 11 herein.

In cases of gross negligence, intentional misconduct, failure to report damages, mechanical misuse (such as engine damage from incorrect fueling), or other material breaches of these Terms and Conditions, the Customer's liability shall not be limited to the deductible, and full damages may be claimed.

When available within the Leo Autopartage application, Customers may select a further **reduction of the deductible on a per-trip basis** by purchasing a deductible reduction option at the time of reservation. The cost and the amount of the reduced deductible shall be specified at the time of selection. Payment for this option must be completed at billing following the trip; otherwise, the standard deductible shall apply. Any breach of these General Terms and Conditions will void the applicability of the reduced deductible, and the Customer will remain liable for the full standard deductible amount.

Eligibility for the deductible reduction is subject to the condition that the Customer has not caused any at-fault damages to a Leo Autopartage vehicle during prior trips.

All damage assessments and vehicle repairs shall be undertaken by entities designated by Leo Autopartage. In cases where repair costs are chargeable to the Customer, Leo Autopartage shall provide the Customer with photographs of the damage and a cost estimate prepared by a certified garage or expert. The Customer may submit any motivated objections to the estimate within **fourteen (14) days** of its transmission. Leo Autopartage is under no obligation to provide the Customer with the repair invoice.

In the event that a breach by the Customer causes Leo Autopartage's insurer to deny coverage or to seek recourse against Leo Autopartage, Leo Autopartage reserves the right to recover from the Customer the corresponding amounts.

### 13. Leo Autopartage's liability

Leo Autopartage shall be liable in accordance with the statutory provisions for any damage caused intentionally or by gross negligence by Leo Autopartage or its representatives or vicarious agents.

To the maximum extent provided by applicable law, Leo Autopartage's liability for slight negligence is limited to the foreseeable damages typical for this type of contract and shall apply in case of a breach of a contractual obligation. The provisions of this Section 13(2) shall

equally apply to Leo Autopartage's legal representatives and vicarious agents.

Limitations of liability shall not apply in the event of any damage to a person's life, body or health or any event where limitation of liability is prohibited by the applicable law.

## **14. Customer's liability, contractual penalties, lump sum costs, exclusion from use**

The Customer shall be liable vis-à-vis Leo Autopartage for any damage incurred by Leo Autopartage that the Customer culpably caused. This shall include without limitation infringements of Section 9, the theft of, damage to or loss of the Leo Autopartage vehicle, its keys (if the vehicle has any) and/or accessories. In the event that the Customer is liable and there is no insurance cover under the vehicle insurance, the Customer shall indemnify Leo Autopartage from any third party claims.

In the event of an accident due to the Customer's own fault, the Customer's liability shall, up to the amount of the agreed deductible, also extend to the incidental damage such as expert's fees, towing charges, diminished value, costs for the loss of rental fees, raising of the policyholder's premium rate category, additional administration costs.

The Customer is liable for the consequences of traffic offenses or criminal offenses committed with the Leo Autopartage vehicle. The Customer shall pay all resulting costs and shall release Leo Autopartage fully from any claims of third parties. For the processing of traffic offenses (cautions, fees, fines, etc.), the Customer shall pay Leo Autopartage a processing lump sum for each instance. The amount of the processing lump sum shall be based on the applicable fee and cost policy;

In case the Customer culpably causes an accident outside the home area, the Customer shall bear the costs arising from returning the Leo Autopartage vehicle in the home area.

If due to a breach of Section 10 it is necessary for Leo Autopartage to relocate the Leo Autopartage vehicle or if a third party engages a towing service, the Customer shall bear the costs for such service and additional costs in accordance with the current fee and cost policy.

The Customer shall pay a contractual penalty in the amount set out in the fee and cost policy if the Customer culpably lets a person who is not an authorized driver use the Leo Autopartage vehicle (Section 4). The right to claim for damages shall remain unaffected. In this case, the contractual penalty shall be deducted from such damages.

In the event of any material culpable breach of contract, including a default in payment or a late payment, Leo Autopartage may temporarily or permanently exclude the relevant Customer with immediate effect from using any Leo Autopartage vehicles. The Customer will be informed of any such exclusion in the Leo Autopartage application or by any other mean.

## 15. Termination of the business relationship with Leo Autopartage

The General Terms and Conditions shall be concluded for an indefinite period. However both parties are entitled to terminate the business relationship between the Customer and Leo Autopartage for convenience upon sending a written Customer account termination notice to Leo Autopartage via email or letter. Account termination will be effective within two weeks of reception by Leo Autopartage of such notice.. If a minimum term has been agreed for concluded packages, the General Terms and Conditions may only be ordinarily terminated with two (2) weeks' notice after expiry of the agreed minimum term.

The parties' right of extraordinary termination remains unaffected. Leo Autopartage shall in this regard be entitled to termination without notice, in particular, if the Customer: is an individual or corporate entity governed by private law or by public law having defaulted on payments due; makes false statements or omits facts when registering or in the course of the contractual relationship, making it unreasonable for Leo Autopartage to continue providing its Service in accordance with the General Terms and Conditions; despite written warning, continues to be in serious breach of the General Terms and Conditions or does not immediately remedy consequences already arising from such breaches; causes damages to the Leo Autopartage vehicles on a regular basis; drives under the influence of alcohol or drugs; drives dangerously; or passed on their customer login data (Leo Autopartage identification, Leo Autopartage password) to another person, in breach of Section 4.

In the event that Leo Autopartage terminates the Customer's account without notice, access to Leo Autopartage vehicles will be blocked immediately upon receipt of the relevant notice of termination.

In the event that the Customer's account has been terminated for cause pursuant to the above paragraph, Leo Autopartage may claim in particular :

- immediate return of any Leo Autopartage vehicle currently used by the relevant Customer. Should the Customer fail to return the Leo Autopartage vehicle immediately, Leo Autopartage is entitled to take possession of the Leo Autopartage vehicle at the Customer's expense;
- liquidated damages corresponding to the Rental installments until the relevant Leo Autopartage vehicle is returned;
- further liquidated damages;
- in terms of damages to vehicles, Leo Autopartage will charge the Customer the damage actually caused.

## 16. Privacy Policy

The acceptance of these Terms of Use of the service during the registration constitutes the

acceptance of the Privacy Policy, which can be found on [www.leoautopartage.com](http://www.leoautopartage.com).

## 17. General provisions

The General Terms and Conditions shall be governed by Canadian law.

The Customer may only transfer any claims or other rights under the aforementioned General Terms and Conditions to third parties with the prior written consent of Leo Autopartage.

There are no oral ancillary agreements.

Should one or several provisions of these General Terms and Conditions be or become invalid or void, this shall not affect the validity of the remaining provisions.

## 18. Customer Service / Complaints

The Customer may use the contact details set out in Section 1 above in case of questions, returns or complaints by letter, or email.

## 19. Dispute resolution

Any claim arising from the General Terms and Conditions that is contested, any dispute relating to its performance, including its cancellation as well as any litigation arising from the interpretation of the said General Terms and Conditions must be submitted to an arbitration tribunal, composed of a sole arbitrator selected by Leo Autopartage, to the exclusion of the courts of law. The PARTIES agree that the provisions of articles 620 et seq. of the Québec Code of Civil Procedure, CQLR, c C-25.01, that are currently in force will govern any arbitration held under this Section.

## 20. Force Majeure

Leo Autopartage shall not be liable for any delay, failure to perform, or interruption of Service resulting directly or indirectly from acts of God, natural disasters, pandemics, epidemics, war, terrorism, civil disturbances, acts of government or regulatory authorities, embargoes, labor strikes or other industrial disturbances, breakdown of telecommunications networks, shortage of supply, or any other cause beyond the reasonable control of Leo Autopartage (each, a "Force Majeure Event").

In the event of a Force Majeure Event, Leo Autopartage shall use commercially reasonable efforts to mitigate the effects of such event and to resume performance of its obligations as soon as reasonably practicable. However, Leo Autopartage shall not be obligated to provide compensation for any inconvenience, damage, or loss suffered by the Customer as a result of any Force Majeure Event.

If the Force Majeure Event continues for more than thirty (30) consecutive days, either party shall have the right to terminate the affected Service or the Terms of Use by providing written notice to the other party, without any further liability.

## 21. Penalties and Enforcement of Rules

The Member agrees in the event of non-compliance with any provision of the Rules and Regulations for which a penalty is provided (see Appendix - Penalties and other fees), to pay Leo Autopartage the amount indicated, plus costs to Leo Autopartage, if any.

### Appendix – Penalties and Other Fees

Version 1.5 dated May 1, 2025

These rates below exclude relevant taxes but are applied upon final invoice.

Description	Fee (CAD)
Processing fees (e.g., fines, unpaid invoices)	C\$50
Deductible for vehicle damage per Trip With Leo Base Insurance	C\$750
Deductible for vehicle damage with Premium Insurance	C\$350
Deductible for vehicle damage with Credit Card	Subject to Coverage Offered by Credit Card
Administrative fee for at-fault damages	C\$50
Towing/roadside assistance within service area	C\$300
Towing outside service area	Invoice + return transport costs
Vehicle impounded due to parking violations	C\$400
Battery or fuel level below 20 km range at return	C\$200
Unusually dirty vehicle (light cleaning)	C\$80
Unusually dirty vehicle (full cleaning)	C\$200
Smoking in the vehicle	C\$500
Technician intervention within service area	C\$100
Technician intervention outside service area or at airport	C\$100+ travel invoice
Vehicle returned with lights left on	C\$50
Obstructive or illegal parking at end of rental	C\$80
Return outside of service area (<10 km)	C\$80
Return outside of service area (>10 km)	C\$78.20 + travel invoice
Transport of animals without a cage	\$500.00
Vehicle immobilization due to user fault	C\$80 + C\$60/day
Reservation cancellation/modification (Leo) – >24h before trip	No charge
Lost vehicle documents	C\$80
Failed payment attempt	C\$10
Violation of General Terms Section 9 (e.g., driving under influence)	C\$500
Calling customer service	Local rate